

CASE: GSAF 2009.09.13

DATE: Sunday September 13, 2009

LOCATION: The accident took place in the South Atlantic Ocean at Boa Viagem beach, Recife, Pernambuco, Brazil.

NAME: Maurício da Silva Monteiro

DESCRIPTION: He was a 34-year-old male.

INJURY: Cause of death was drowning. His body was subsequently scavenged by a shark or sharks.

CASE INVESTIGATOR: Christofer Ekstander, Global Shark Attack File.



Corpo é encontrado com mordidas de tubarão em praia de PE

O corpo do ajudante de pedreiro Maurício da Silva Monteiro, 34 anos, foi encontrado na noite de segunda-feira com várias mordidas de tubarão. Ele desapareceu na praia de Boa Viagem, no Recife, por volta das 16h de domingo. O corpo foi encontrado perto do local onde tinha desaparecido e estava com ferimentos nos dois braços, rosto, nádegas, costas, abdome e com parte da perna dilacerada.

Na tarde desta terça feira, o Instituto Médico Legal (IML) deve divulgar laudo que indicará se Maurício foi morto por ataque de tubarão ou se já estava morto quando foi atacado pelo animal. Há exatamente uma semana, um estudante de 15 anos morreu em decorrência de ataque de tubarão na praia de Piedade, município de Jaboatão dos Guararapes, na região metropolitana do Recife. Se o caso de Maurício for confirmado, Pernambuco terá registrado 53 ataques de tubarões com 21 mortes.

Translation:

Body is found with bites of a shark in PE beach

The body of the assistant of Maurício da Silva Monteiro, 34 years, was found Monday night with some bites of a shark. He disappeared at Boa Viagem beach in Recife, for return of 16h of Sunday. The body was found close to the place where he had disappeared and it with wounds in the two arms, face, nádegas, coasts, abdome and with part of the dilacerada leg.

In the afternoon of this terça fair, Instituto Médico Legal (IML) must divulge its findings that will indicate if Maurício died from an attack of shark or if he was already dead when his body was attacked by the animal. It has accurately one week, a student of 15 years died in result of attack of a shark at Piedade Beach, city of Jaboatão of the Guararapes, in the city of Recife. If the case of Maurício will be confirmed, Pernambuco will have registered 53 attacks of sharks with 21 deaths.

SOURCE: Ana Lima Freitas, September 15, 2009,
<http://noticias.terra.com.br/brasil/interna/0,,OI3976070-EI8139,00-Corpo+e+encontrado+com+mordidas+de+tubarao+em+praia+de+PE.html>

Laudo sobre morte de ajudante de pedreiro aponta causa indeterminada

O corpo de Mauricio da Silva Monteiro estava em difícil estado de análise, principalmente os pulmões; técnicos da SDS acreditam em afogamento

A Secretaria de Defesa Social (SDS) informou, na tarde desta quinta-feira (17), o resultado do laudo sobre a causa da morte do ajudante de pedreiro Maurício da Silva Monteiro, 34 anos, desaparecido no domingo (13), na praia de Boa Viagem, zona sul do Recife. Segundo legistas da SDS, a causa da morte é indeterminada, mas a possibilidade de ataque de tubarão foi descartada.

O corpo do ajudante de pedreiro estava em difícil estado de análise, principalmente os pulmões. No entanto, devido às circunstâncias em que se encontrava, os técnicos da SDS acreditam em afogamento e o ocorrido não será contabilizado como ataque de tubarão.

O corpo de Mauricio da Silva foi encontrado na noite da última segunda-feira (14), com marcas de mordida, segundo informações do Corpo de Bombeiros. A vítima apareceu boiando a 300 metros do local onde afundou.

Translation:

Finding on death of mason assistant points undetermined cause

"The body of Mauricio Da Silva Monteiro in difficult was been of analysis, mainly the pulmões (lungs?); technician of the SDS believes drowning

The Secretariat of Defesa Social (SDS) informed, in the afternoon of this Thursday (17), the result of the finding on the cause of the death of the assistant of Maurício mason Da Silva Monteiro, 34 years, missing person in the Sunday (13), in the beach of Boa Viagem, south zone of Recife. According to legal experts of the SDS, the cause of the death is undetermined, but the possibility of shark attack was discarded.

The body of the mason assistant in difficult was been of analysis, mainly the pulmões. However, had to the circumstances where if he found, the technician of the SDS believes drowning and the occurrence will not be entered as attack of a shark.

The body of Mauricio Da Silva was found last Monday night (14), with marks of bite, according to information of the Body of Firemen. The victim appeared floating the 300 meters of the place where she sank.

SOURCE: Thursday September 17, 2009,
<http://pe360graus.globo.com/noticias/cidades/acidente/2009/09/17/NWS,498462,4,94,NOTICIAS,766-LAUDO-SOBRE-MORTE-AJUDANTE-PEDREIRO-APONTA-CAUSA-INDETERMINADA.aspx>